

**CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210421**  
Certificate of Calibration

- data di emissione  
date of issue  
2021-06-17

- cliente  
customer  
DIESEL SUD S.R.L.  
S.S. 18 N. 31 - C.P. 57  
87022 CETRARO (CS)

- destinatario  
receiver

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N° 044 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI).

Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

*This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 044 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI). This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the issuing Centre.*

Si riferisce a  
Referring to

- oggetto  
item  
Campione/i di massa

- costruttore  
manufacturer  
Pasquali pesi

- modello  
model  
Pesiea 1 mg - 1 kg

- matricola  
serial number  
P128

- data di ricevimento oggetto  
date of receipt of item  
2021-05-31

- data delle misure  
date of measurements  
2021-06-17

- registro di laboratorio  
laboratory reference  
2A

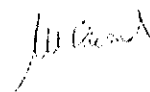
I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure di taratura citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

*The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.*

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura  $k$  corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95 %. Normalmente tale fattore  $k$  vale 2.

*The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k$  corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor  $k$  is 2.*

Direzione Tecnica  
(Approving Officer)



Firmato con Firma Digitale  
Morena Casali

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210421  
Certificate of Calibration

Pagina 2 di 3  
Page 2 of 3

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando la procedura N. PRT LAB 004/M rev.9  
The measurement results reported in this Certificate were obtained following procedures No. PRT LAB 004/M rev.9

**Riferibilità**

La catena di riferibilità ha inizio dai campioni di misura di riferimento muniti dei rispettivi certificati validi di taratura (vedi tabella).  
Traceability is chain si throught reference measurement standards whose calibration certificates are reported in the table (see table).

Campione/i di massa di riferibilità Traceability mass standard(s)	Certificato/Certificate
	Numero/Number Data/Date
790	19-0553-01 del 2019-07-17 I.N.R.I.M.
448	19-0553-02 del 2019-07-17 I.N.R.I.M.

La riferibilità ai campioni internazionali dei campioni di misura di riferimento del Centro di Taratura della Cooperativa Bilanci è garantita dalla periodica taratura dei campioni medesimi presso l'Istituto Nazionale di Ricerca Metrologica (INRIM).  
The traceability of the Cooperativa Bilanci Calibration Centre reference standards to the International standards is guaranteed by the periodical calibration of these standards at the Italian National Metrological Reserch Institute (INRIM-Istituto Nazionale Ricerca Metrologica)

**Misurazioni/Measurements**

Le misurazioni vengono effettuate in aria mediante cicli di pesate di doppia sostituzione con determinazione della sensibilità della bilancia durante le pesate di confronto.  
The measurements were taken in air using double substitution weighing cycles with determination of the sensitivity of the scales during the comparative weighings.

**Misurazioni/  
Measurements**

Taratura per confronto/  
Calibration by comparison  
Schema/Scheme

A<sub>1</sub>B<sub>1</sub>B<sub>2</sub>B<sub>3</sub>B<sub>4</sub>B<sub>5</sub>A<sub>2</sub>

Unità utilizzata/Unit used

g

**Condizioni ambientali di taratura/  
Environment conditions of calibration**

	Da/ From	a/ to	Incertezza/ Uncertainty
Temperatura/Temperature	20,7 °C	21,22 °C	± 0,1 °C
Umid. Relativ./Relat. umidity of air	51,7 % U.R.	51,5 % U.R.	± 3,7 % U.R.
Pressione/Air pressure	1015 hPa	1011 hPa	± 0,1 hPa

I risultati delle misurazioni sono riportati nella tabella di pag. 3 o successive; essi sono valori convenzionali di massa secondo le prescrizioni della Documento Internazionale OIML D28 2004.  
The results of the measurements are reported in the table on page 3 and following; these are conventional mass values in accordance with the prescriptions of the OIML International Document No D28 2004.

L'incertezza estesa indicata in tabella è ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo composta per il fattore di copertura  $k = 2$  che, per una distribuzione normale, corrisponde ad una probabilità di copertura del 95% circa.  
The expanded uncertainty of measurements, indicated in the table, is obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k = 2$  which, in the case of normal distribution, corresponds to a coverage probability of approximately 95%.

Nella determinazione dell'incertezza tipo, la stabilità dell'oggetto non è stata presa in considerazione.  
In the determination of the type uncertainty, the stability of the specimen under calibration was not taken into consideration.

**Classe di precisione / Class of precision**

La dichiarazione di conformità alla classe di precisione secondo la Raccomandazione OIML R 111 2004, è limitata alla sola valutazione del valore convenzionale di massa. (OIML R 111 2004, Capitolo 5, punto 5.3).  
The declaration of conformity to the accuracy class in accordance with OIML Recommendation R 111 2004, is limited solely to the evaluation of the conventional mass value. (OIML R 111 2004, Chapter 5, point 5.3).

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210421  
Certificate of Calibration

TABELLA/ Table

Valore nominale Nominal Value	Matricola/ Serial Number	Valore convenzionale / Conventional value [g]	Incertezza estesa/ Extended uncertainty [mg]	Classe Class OIML
1 mg		0,0010218	0,0073	F2
2 mg		0,0020196	0,0073	F2
2 mg		0,0020181	0,0073	F2
5 mg		0,0050141	0,0073	F2
10 mg		0,0100357	0,0174	F2
20 mg		0,0200366	0,0102	F2
20 mg		0,0200261	0,0102	F2
50 mg		0,0500069	0,017	F2
100 mg		0,1000014	0,017	F2
200 mg		0,2000093	0,021	F2
200 mg		0,2000048	0,021	F2
500 mg		0,5000087	0,021	F2
1 g		1,0000099	0,021	F2
2 g		2,000167	0,024	F2
2 g		2,000167	0,024	F2
5 g		5,000069	0,025	F2
10 g		10,000058	0,028	F2
20 g		20,00032	0,037	F2
20 g		20,00018	0,037	F2
50 g		50,00061	0,3	F2
100 g		100,0007	0,33	F2
200 g		200,00061	0,45	F2
200 g		200,00096	0,45	F2
500 g		500,0011	2,5	F2
1 kg		1000,0094	2,2	F2

Note/ Notes:

Come Trovato/As Found

Operatore /Operator  
Rossano Gibellini

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210417  
Certificate of Calibration

- data di emissione 2021-06-17  
*date of issue*  
- cliente DIESEL SUD S.R.L.  
*customer* S.S. 18 N. 31 - C.P. 57  
87022 CETRARO (CS)  
- destinatario  
*receiver*

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accREDITAMENTO LAT N° 044 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI).

Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta dalla parte del Centro.

*This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 044 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI). This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the Issuing Centre.*

Si riferisce a

Referring to

- oggetto Campione/i di massa  
*item*  
- costruttore Pasquali pesi  
*manufacturer*  
- modello 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg  
*model*  
- matricola 9919, 9919, 9919, B4932  
*serial number*  
- data di ricevimento oggetto 2021-05-31  
*date of receipt of item*  
- data delle misure 2021-06-17  
*date of measurements*  
- registro di laboratorio 2/A  
*laboratory reference*

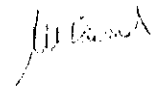
I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure di taratura citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

*The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.*

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura  $k$  corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95%. Normalmente tale fattore  $k$  vale 2.

*The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k$  corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor  $k$  is 2.*

Direzione Tecnica  
(Approving Officer)



Firmato con Firma Digitale  
Morena Casali

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210417  
Certificate of Calibration

Pagina 2 di 3  
Page 2 of 3

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure N. PRT LAB 003/M rev.10  
The measurement results reported in this Certificate were obtained following procedures No. PRT LAB 003/M rev.10

**Riferibilità/ Traceability**

La catena di riferibilità ha inizio dai campioni di misura di riferimento muniti dei rispettivi certificati validi di taratura (vedi tabella).  
Traceability chain is through reference measurement standards whose calibration certificates are reported in the table (see table).

Campione/i di massa di riferibilità Traceability mass standard(s)	Certificato/Certificate
	Numero/Number Data/Date
448	19-0553-02 del 2019-07-17 I.N.R.I.M.
449	19-0553-03 del 2019-07-17 I.N.R.I.M.

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE  
**DIESEL SUD s.r.l.**

La riferibilità ai campioni internazionali dei campioni di misura di riferimento del Centro di Taratura della Cooperativa Bilanci è garantita dalla periodica taratura dei campioni medesimi presso l'Istituto Nazionale di Ricerca Metrologica (INRIM).

The traceability of the Cooperativa Bilanci Calibration Centre reference standards to the international standards is guaranteed by the periodical calibration of these standards at the Italian National Metrological Research Institute (INRIM-Istituto Nazionale Ricerca Metrologica).

**Misurazioni/Measurements**

Le misurazioni vengono effettuate in aria mediante cicli di pesate di doppia sostituzione (ABBA) con determinazione della sensibilità della bilancia durante le pesate di confronto.

The measurements were taken in air using double substitution weighing cycles (ABBA) with determination of the sensitivity of the scales during the comparative weighings.

**Misurazioni/  
Measurements**

Taratura per confronto/  
Calibration by comparison

Schema/Scheme

Unità utilizzata/Unit used

ABBA

g

**Condizioni ambientali di taratura/  
Environment conditions of calibration**

	Da/ From	a/ to	Incertezza/ Uncertainty
<b>Temperatura/Temperature</b>	21,29 °C	21,3 °C	± 0,1 °C
<b>Umid. Relativ./Relat. umidity of air</b>	52 % U.R.	52,2 % U.R.	± 3,2 % U.R.
<b>Pressione/Air pressure</b>	1008 hPa	1007 hPa	± 0,1 hPa

**Risultati/Results**

I risultati delle misurazioni sono riportati nella tabella di pag. 3 o successive: essi sono valori convenzionali di massa secondo le prescrizioni del Documento Internazionale OIML D28 2004.

The results of the measurements are reported in the table on page 3 and following: these are conventional mass values in accordance with the prescriptions of the OIML International Document No D28 2004.

L'incertezza estesa di misura indicata in tabella è ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo composta per il fattore di copertura  $k = 2$  che, per una distribuzione normale, corrisponde ad una probabilità di copertura del 95% circa.

The expanded uncertainty of measurements, indicated in the table, is obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k = 2$  which, in the case of normal distribution, corresponds to a coverage probability of approximately 95%.

Nella determinazione dell'incertezza tipo, la stabilità dell'oggetto non è stata presa in considerazione.

In the determination of the type uncertainty, the stability of the specimen under calibration was not taken into consideration.

**Classe di precisione /Class of precision**

La dichiarazione di conformità alla classe di precisione secondo la Raccomandazione OIML R 111 2004, è limitata alla sola valutazione del valore convenzionale di massa. (OIML R 111 2004, Capitolo 5, punto 5.3).

The declaration of conformity to the accuracy in accordance with OIML Recommendation R 111 2004, is limited only to the evaluation of the conventional mass value. (OIML R 111 2004, Chapter 5, point 5.3).

**CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210417**  
*Certificate of Calibration*

**TABELLA/***Table*

<b>Valore nominale</b> <i>Nominal Value</i>	<b>Matricola/</b> <i>Serial Number</i>	<b>Id.</b>	<b>Valore convenzionale /</b> <i>Conventional value [g]</i>	<b>Incertezza estesa/</b> <i>Expanded uncertainty [mg]</i>	<b>Classe Class</b> <i>OIML R111</i>
2 kg	9919		2000,0043	0,8	F1
5 kg	9919		5000,0111	2,5	F1
10 kg	9919		10000,0161	3,9	F1
20 kg	B4932		20000,0500	9,0	F1

*COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE*  
**DIESEL SUD s.r.l.**

Note/Notes:  
Come Trovato/As Found

Operatore / Operator  
Rossano Gibellini

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210416  
Certificate of Calibration

- data di emissione  
date of issue  
- cliente  
customer  
- destinatario  
receiver

2021-06-17  
DIESEL SUD S.R.L.  
S.S. 18 N. 31 - C.P. 57  
87022 CETRARO (CS)

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N° 044 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura e le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI). Questo certificato non può essere riprodotto in tutto o in parte, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 044 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI). This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the Issuing Centre.

Si riferisce a  
Referring to

- oggetto  
item  
- costruttore  
manufacturer  
- modello  
model  
- matricola  
serial number  
- data di ricevimento oggetto  
date of receipt of item  
- data delle misure  
date of measurements  
- registro di laboratorio  
laboratory reference

Campione/i di massa  
PV  
20 kg  
1...50  
2021-05-31  
2021-06-17  
2A

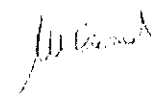
I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure di taratura citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura  $k$  corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95%. Normalmente tale fattore  $k$  vale 2.

The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k$  corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor  $k$  is 2.

Direzione Tecnica  
(Approving Officer)



Firmato con Firma Digitale  
Morena Casali

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210416  
Certificate of Calibration

Pagina 2 di 4  
Page 2 of 4

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando la procedura N. PRT LAB 004/M rev.9  
The measurement results reported in this Certificate were obtained following procedures No. PRT LAB 004/M rev.9

**Riferibilità**

La catena di riferibilità ha inizio dai campioni di misura di riferimento muniti dei rispettivi certificati validi di taratura (vedi tabella).  
Traceability is chain si through reference measurement standards whose calibration certificates are reported in the table (see table).

Campione/i di massa di riferibilità Traceability mass standard(s)	Certificato/Certificate
	Numero/Number Data/Date
449	19-0553-03 del 2019-07-17 I.N.R.I.M.

Copia conforme all'originale  
DIESEL SUD s.r.l.

La riferibilità ai campioni internazionali dei campioni di misura di riferimento del Centro di Taratura della Cooperativa Bilanciati è garantita dalla periodica taratura dei campioni medesimi presso l'Istituto Nazionale di Ricerca Metrologica (INRIM).  
The traceability of the Cooperativa Bilanciati Calibration Centre reference standards to the International standards is guaranteed by the periodical calibration of these standards at the Italian National Metrological Research Institute (INRIM-Istituto Nazionale Ricerca Metrologica)

**Misurazioni/Measurements**

Le misurazioni vengono effettuate in aria mediante cicli di pesate di doppia sostituzione con determinazione della sensibilità della bilancia durante le pesate di confronto.  
The measurements were taken in air using double substitution weighing cycles with determination of the sensitivity of the scales during the comparative weighings.

**Misurazioni/  
Measurements**

Taratura per confronto/  
Calibration by comparison  
Schema/Scheme

A<sub>1</sub>B<sub>1</sub>B<sub>2</sub>B<sub>3</sub>B<sub>4</sub>B<sub>5</sub>A<sub>2</sub>  
g

**Condizioni ambientali di taratura/  
Environment conditions of calibration**

	Da/ From	a/ to	Incertezza/ Uncertainty
<b>Temperatura/Temperature</b>	20,56 °C	21,4 °C	± 0,1 °C
<b>Umid. Relativ./Relat. umidity of air</b>	56,9 % U.R.	51 % U.R.	± 3,7 % U.R.
<b>Pressione/Air pressure</b>	1012 hPa	1011 hPa	± 0,1 hPa

I risultati delle misurazioni sono riportati nella tabella di pag. 3 o successive: essi sono valori convenzionali di massa secondo le prescrizioni della Documento Internazionale OIML D28 2004.  
The results of the measurements are reported in the table on page 3 and following: these are conventional mass values in accordance with the prescriptions of the OIML International Document No D28 2004.

L'incertezza estesa indicata in tabella è ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo composta per il fattore di copertura  $k = 2$  che, per una distribuzione normale, corrisponde ad una probabilità di copertura del 95% circa.  
The expanded uncertainty of measurements, indicated in the table, is obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k = 2$  which, in the case of normal distribution, corresponds to a coverage probability of approximately 95%.

Nella determinazione dell'incertezza tipo, la stabilità dell'oggetto non è stata presa in considerazione.  
In the determination of the type uncertainty, the stability of the specimen under calibration was not taken into consideration.

**Classe di precisione / Class of precision**

La dichiarazione di conformità alla classe di precisione secondo la Raccomandazione OIML R 111 2004, è limitata alla sola valutazione del valore convenzionale di massa. (OIML R 111 2004, Capitolo 5, punto 5.3).  
The declaration of conformity to the accuracy class in accordance with OIML Recommendation R 111 2004, is limited solely to the evaluation of the conventional mass value. (OIML R 111 2004, Chapter 5, point 5.3).



CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210416  
Certificate of Calibration

TABELLA/Table

Valore nominale Nominal Value	Matricola/ Serial Number	Valore convenzionale / Conventional value [g]	Incertezza estesa/ Extended uncertainty [mg]	Classe Class OIML
20 kg	1	20000,077	110	M1
20 kg	2	20000,037	110	M1
20 kg	3	19999,842	110	M1
20 kg	4	20000,402	110	M1
20 kg	5	20000,364	110	M1
20 kg	6	20000,142	110	M1
20 kg	7	20000,747	110	M1
20 kg	8	20000,807	110	M1
20 kg	9	20000,469	110	M1
20 kg	10	20000,127	110	M1
20 kg	11	20000,484	110	M1
20 kg	12	20000,627	110	M1
20 kg	13	19999,907	110	M1
20 kg	14	20000,667	110	M1
20 kg	15	20000,049	110	M1
20 kg	16	20000,359	110	M1
20 kg	17	20000,139	110	M1
20 kg	18	20000,167	110	M1
20 kg	19	20000,037	110	M1
20 kg	20	20000,732	110	M1
20 kg	21	20000,129	110	M1
20 kg	22	20000,427	110	M1
20 kg	23	20000,229	110	M1
20 kg	24	19999,974	110	M1
20 kg	25	20000,099	110	M1
20 kg	26	20000,094	110	M1
20 kg	27	20000,304	110	M1
20 kg	28	20000,097	110	M1
20 kg	29	20000,322	110	M1
20 kg	30	20000,049	110	M1
20 kg	31	20000,397	110	M1
20 kg	32	20000,034	110	M1
20 kg	33	20000,562	110	M1

Note/Notes:

Operatore /Operator  
Valeria Tavoni

TABELLA/Table

Valore nominale <i>Nominal Value</i>	Matricola/ <i>Serial Number</i>	Valore convenzionale / <i>Conventional value [g]</i>	Incertezza estesa/ <i>Extended uncertainty [mg]</i>	Classe Class <i>OIML</i>
20 kg	34	20000,599	110	M1
20 kg	35	20000,494	110	M1
20 kg	36	20000,689	110	M1
20 kg	37	20000,699	110	M1
20 kg	38	20000,709	110	M1
20 kg	39	20000,499	110	M1
20 kg	40	20000,522	110	M1
20 kg	41	20000,109	110	M1
20 kg	42	19999,699	110	M1
20 kg	43	20000,524	110	M1
20 kg	44	20000,574	110	M1
20 kg	45	20000,067	110	M1
20 kg	46	20000,377	110	M1
20 kg	47	20000,342	110	M1
20 kg	48	20000,302	110	M1
20 kg	49	20000,439	110	M1
20 kg	50	19999,947	110	M1

Note/Notes:  
 Taratura effettuata con contrassegno di verifica periodica applicato alla massa/  
 Calibration carried out with periodical reverification mark applied to the mass  
 Come Trovato/As Found  
 Masse s.n 1...22 associate alla cassa C1, masse s.n 23...44 associate alla cassa C2

Operatore /Operator  
 Valeria Tavoni

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210415  
Certificate of Calibration

- data di emissione  
date of issue 2021-06-21  
- cliente  
customer DIESEL SUD S.R.L.  
S.S. 18 N. 31 - C.P. 57  
87022 CETRARO (CS)  
- destinatario  
receiver

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N° 044 rilasciato in accordo al decreto attuativo della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la tracciabilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI). Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

*This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 044 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI). This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the issuing Centre.*

Si riferisce a

Referring to

- oggetto  
item Campione/i di massa  
- costruttore  
manufacturer Soc. Coop. Bilanciai  
- modello  
model 500 kg CASSA INOX  
- matricola  
serial number C1, C2  
- data di ricevimento oggetto  
date of receipt of item 2021-05-31  
- data delle misure  
date of measurements 2021-06-21  
- registro di laboratorio  
laboratory reference 2/A

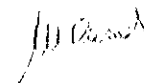
I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure di taratura citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

*The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.*

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come Incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura  $k$  corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95 %. Normalmente tale fattore  $k$  vale 2.

*The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k$  corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor  $k$  is 2.*

Direzione Tecnica  
(Approving Officer)



Firmato con Firma Digitale  
Morena Casali

**CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M210415**  
Certificate of Calibration

Pagina 2 di 3  
Page 2 of 3

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure PRT LAB 006/M Rev. 8  
The measurement results reported in this Certificate were obtained following procedures No. PRT LAB 006/M Rev. 8

**Riferibilità/ Traceability**

La catena di riferibilità ha inizio dai campioni di misura di riferimento muniti dei rispettivi certificati validi di taratura (vedi tabella).  
Traceability chain is through reference measurement standards whose calibration certificates are reported in the table (see table).

Campione/i di massa di riferibilità Traceability mass sample(s)	Certificato/Certificate	
	Numero/Number	Data/Date
450	19-0553-03 del 2019-07-17 I.N.R.I.M.	

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE  
DIESEL SUD

La riferibilità ai campioni internazionali dei campioni di misura di riferimento del Centro di Taratura della Cooperativa Bilanci è garantita dalla periodica taratura dei campioni medesimi presso l'Istituto Nazionale di Ricerca Metrologica (INRIM).

The traceability of the Cooperativa Bilanci Calibration Centre reference standards to the International standards is guaranteed by the periodical calibration of these standards at the Italian National Metrological Research Institute (INRIM-Istituto Nazionale Ricerca Metrologica)

**Misurazioni/  
Measurements**

Taratura per confronto/  
Calibration by comparison  
Schema/Scheme

AB<sub>1...n</sub>A

Unità utilizzata/Unit used

g

**Condizioni ambientali di taratura/  
Environment conditions of calibration**

	Da/ From	a/ to	Incertezza/ Uncertainty
Temperatura/Temperature	23,3	21,9	± 0,14 °C
Umid. Relativ./Relat. umidity of air	--	--	--
Pressione/Air pressure	--	--	--

**Dati comparatore di massa/Mass comparator data**

costruttore/manufacture Coop. Bilanci  
tipo/type Schoonover  
n° matricola/Serial number 750678

Unità di formato/  
Format unit

div

**Risultati/Results**

I risultati delle misurazioni sono riportati nella tabella di pag. 3 o successive: essi sono valori convenzionali di massa secondo le prescrizioni del Documento Internazionale OIML D28 2004.

The results of the measurements are reported in the table on page 3 and following: these are conventional mass values in accordance with the prescriptions of the OIML International Document No D28 2004.

L'incertezza estesa di misura indicata in tabella è ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo composta per il fattore di copertura  $k = 2$  che, per una distribuzione normale, corrisponde ad una probabilità di copertura del 95% circa.

The expanded uncertainty of measurements, indicated in the table, is obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k = 2$  which, in the case of normal distribution, corresponds to a coverage probability of approximately 95%.

Nella determinazione dell'incertezza tipo, la stabilità dell'oggetto non è stata presa in considerazione.

In the determination of the type uncertainty, the stability of the specimen under calibration was not taken into consideration.

**Classe di precisione /Precision class**

La dichiarazione di conformità alla classe di precisione secondo la Raccomandazione OIML R 111 2004, è limitata alla sola valutazione del valore convenzionale di massa. (OIML R 111 2004, Capitolo 5, punto 5.3).

The declaration of conformity to the accuracy in accordance with OIML Recommendation R 111 2004, is limited only to the evaluation of the conventional mass value. (OIML R 111 2004, Chapter 5, point 5.3).





*Diesel Sud s.r.l.*

**DIESEL SUD S.r.l.**  
Sede e dom. fisc. Via SS 18 n.31  
87020 Cetraro M.ma (CS)  
Telefono 0982 91969

Registro ditta C.C.I.A.A. Cosenza n. 106600  
Registro Società Tribunale di Paola n. 2041  
Codice fisc. e Partita I.V.A. : 01593390782  
e.mail: info@dieselsudsr.it

Mod. 03 03/01



Pag. 1 di 3

## RELAZIONE DI PROVA PER TARATURE MASSE

N° **M 21/018** DEL **08/10/2021**

La procedura adotta per l'attestazione degli errori rilevati secondo la metodologia prevista nella raccomandazione OIML R76 è contemplata nel Sistema di Gestione Qualità della Società DIESEL SUD srl la quale è certificata secondo la norma UNI EN ISO 9001:2015.

Rilasciata a..... **DIESEL SUD SRL**  
Via SS.18  
87022 CETRARO (CS)

Richiesta da..... **DIESEL SUD SRL**

**Copia conforme all'originale**  
**DIESEL SUD s.r.l.**

### DATI RELATIVI ALLO STRUMENTO IN PROVA

Oggetto.....	<b>CAMPIONI DI MASSA</b>
Costruttore.....	<b>SOC.COOP.BILANCI</b>
Modello.....	<b>PRISMA N.10 PESI DA 2000kg</b>
Matricola.....	<b>VEDI TABELLA PAG.3</b>
Classe di precisione.....	
Portata..... kg	<b>2000kg</b>
Divisione..... kg	
Numero divisioni.....	
Effettuato taratura in.....	<b>Via SS.18 CETRARO (CS)</b>
Reparto interno.....	<b>TARATURE</b>

Data delle misure..... **08/10/2021**

Responsabile Certificazione  
**PERRONE PIETRO**

Direzione Tecnica  
**SCAVEGLIA MARIO**

RELAZIONE N° **M 21/018** DEL **08/10/2021**

Pag. 2 di 3

**CONTROLLI EFFETTUATI**

Le prove eseguite con carico decentrato e di carico sono state condotte con metodologia indicata nella procedura N° 04 "verificazione degli strumenti per pesare", ricavata dalla **RACCOMANDAZIONE INTERNAZIONALE R76** della **OIML** (Organizzazione Internazionale di Metrologia Legale) che disciplina gli strumenti per pesare a funzionamento non automatico.

**CAMPIONI UTILIZZATI**

N° CERTIFICATI MASSE/COMPARATORI

<b>M210419</b>	<b>M210417</b>
<b>M210415</b>	<b>M210414</b>

*Copia conforme all'originale*  
**DIESEL SUD s.r.l.**

Secondo le raccomandazioni OIML R111 ed 1994; R47 e la direttiva C.E.E. 71/317 l'incertezza dei campioni usati risulta essere:

Masse campione da	100 kg a	4000 kg = Secondo la OIML R47
Masse campione da	10 kg a	20 kg = Classe M 1 OIML R111
Masse campione da	1 mg a	10 kg = Classe F 1 OIML R111

**DESCRIZIONE DELL'AMBIENTE IN CUI OPERA LO STRUMENTO IN PROVA**

- Interno
  Esterno  
 Presenza di vibrazioni
  Correnti di aria e vento

NOTE:

--

